



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°: 0552

MATERIA: LITERATURA BRASILEÑA Y PORTUGUESA

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: EF

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR: AGUILAR, GONZALO

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2022

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

CÓDIGO N°: 0552

MATERIA: LITERATURA BRASILEÑA Y PORTUGUESA

MODALIDAD DE DICTADO: PRESENCIAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL¹

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: EF

CARGA HORARIA: 96 HORAS

1° CUATRIMESTRE 2022

PROFESOR/A: AGUILAR, GONZALO

EQUIPO DOCENTE:²

ADJUNTO: CÁMARA, MARIO

JTP: LUCÍA TENNINA

AUXILIAR DOCENTE: LAURA CABEZAS

AUXILIAR DOCENTE: VERÓNICA LOMBARDO

AUXILIAR DOCENTE: VIVIANA HEMSI

AUXILIAR DOCENTE: ADRIANA KOGAN

AUXILIAR DOCENTE: CONSTANZA PENACINI

TÍTULO / TEMA DEL PROGRAMA

LA COMUNIDAD PROMETIDA

a. Fundamentación y descripción

El presente programa se propone abordar la literatura y la cultura brasileñas a partir del concepto de *comunidad*. A través de una serie de textos literarios y otras manifestaciones artísticas se trata de pensar los modos en los que la *comunidad* ha sido imaginada a través del tiempo. Después de la pandemia Covid que duró más de un año, la cuestión de cómo vivimos juntos adquirió una particular relevancia, transformando para siempre ideas y experiencias tan centrales como las de convivencia, afectos y comunidad. Nuestra aspiración es pensar la literatura y cultura brasileñas a partir de lo que vivimos en el pasado reciente.

Para ello, resulta fundamental teorizar dicho concepto, de creciente importancia en los debates políticos, artísticos y culturales contemporáneos, tomando como punto de partida la deconstrucción que diversos pensadores han llevado a cabo de la oposición sociedad / comunidad, planteada por Ferdinand Tönnies. Basándonos en los autores consignados en la bibliografía general, nos proponemos introducir el tema del programa (“Formas de la comunidad”) a partir de los siguientes ejes:

1) Construcción de lazos comunitarios en la literatura y su articulación con el contexto social y político.

2) La figuración de la comunidad y su vínculo con otros conceptos (sociedad, Estado, violencia, autoridad, sacrificio) a través de los textos y las prácticas artísticas y sociales

3) Reflexión sobre las políticas de la comunidad: agrupamientos, afectos, creencias y prácticas.

Estas entradas crítico-teóricas, serán desplegadas y reformuladas en las otras cuatro unidades del programa: “Figuraciones de los afectos y las comunidades en la narrativa”, “Comunidades afectivas”, “Comunidad y negritud”, “Comunidad del padre: patriarcado, masculinidades, trans*”.

¹ Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del 1° y 2° cuatrimestre de 2022 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

² Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

Con el recorrido propuesto, nos proponemos leer una serie de textos centrales de la literatura brasileña interrogándolos a partir de un problema teórico al que hemos englobado con el concepto de *comunidad*.

b. Objetivos:

Los objetivos son que los estudiantes puedan:

- 1- Producir una reflexión sobre el concepto de comunidad, su relación con la narrativa y, específicamente, con la cultura y la literatura brasileñas.
- 2- Analizar las causas y los efectos de las figuraciones de la comunidad en el campo cultural y en los debates sobre sus características sociales, de género, de raza y de sexo.
- 3- Adquirir una idea teórica y crítica clara sobre cómo pensar la comunidad en los textos literarios y en las prácticas culturales.

c. Contenidos:

Introducción: Formas de la comunidad

Comunidad y sociedad. La nostalgia de la comunidad, un tópico romántico. Comunidad: plenitud o falta. La comunidad como concepto político, entre el miedo y la esperanza. La ley, la violencia, el sacrificio: la comunidad y las prácticas colectivas. La palabra del poeta como fundamento de la comunidad: el legado de Hölderlin y el romanticismo. Las vanguardias como la comunidad no conciliada. El legado del Colegio de Sociología: Bataille, Caillois y las constelaciones afectivas. El debate contemporáneo sobre la comunidad: Canetti, Agamben, Rancière, Esposito y Nancy. Las comunidades operantes, las multitudes, el pueblo que falta: lectura de Deleuze, Clastres y Hardt-Negri. El pensamiento de la comunidad en América Latina y en Brasil: la antropofagia, la ciudad letrada y el populismo. Debates actuales: operaciones políticas sobre los archivos históricos, feminismo y activismo, negritud y luchas contra la discriminación, comunidad trans y patriarcado, evangelismo y nuevas religiones. Brasil y la amenaza del autoritarismo.

Unidad 1. Figuraciones de los afectos y las comunidades en la narrativa

José de Alencar. *Ubirajara (Una leyenda tupí)*, Buenos Aires, Corregidor, 2009.
Clarice Lispector. *La hora de la estrella*, Buenos Aires, Corregidor, 2010.
João Gilberto Noll. *Bandoleros*, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2006.

Unidad 2. Comunidades afectivas

Mário de Andrade: *Macunaíma*, Buenos Aires, Mansalva, 2022.
Adélia Prado: *Poesía reunida*, Buenos Aires, Griselda García, 2019.
Rosângela Rennô: series Vermelha, Cicatriz, Imemorial, Vulgo (instalaciones)

Unidad 3. Comunidad y negritud

Aluísio de Azevedo: *El conventillo*, Buenos Aires, Simurg, 1997.
Carolina María de Jesus: *Cuarto de desechos y otras obras*, Buenos Aires, Mandacaru, 2020.
Gilberto Gil: *Refazenda / Refavela / Realce*, CD's, 1975 / 1977 / 1979.

Unidad 4. Comunidad del padre: patriarcado, masculinidades, trans*

Oswald de Andrade: *Escritos antropófagos*, Buenos Aires, Corregidor, 2000.
Jorge Amado: *Doña Flor y sus dos maridos*, Buenos Aires, Losada, 1969.
Bruno Barreto (director): *Doña Flor y sus dos maridos*, 1976.
Madalena Schwartz: *Las metamorfosis, travestis y transformistas en San Pablo, años setenta* (fotografía)

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad 1. Figuraciones de los afectos y las comunidades en la narrativa

Arêas, Vilma: “A hora da estrela”, en *Clarice Lispector com a ponta dos dedos*, San Pablo, Companhia das Letras, 2005, p.74-108, traducción Verónica Lombardo.

Battella Gotlib, Nádia: “La hora de la estrella”, en *Clarice. Una vida que se cuenta*, traducción de Álavaro Abós, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2007, p. 510-519.

Medeiros, Sérgio: “José de Alencar, el escritor que no dudó de las imágenes”, en Alencar, José de: *Ubiraja, leyenda tupí*. Buenos Aires: Corregidor, 2009.

Moriconi, Ítalo: “La hora de la basura”, en: Lispector, C., *La hora de la estrella*, Buenos Aires, Corregidor, 2010, p.109-116.

Sá, Lúcia: “Ubiraja, la leyenda y las notas”, en Alencar, Jose de: *Ubiraja, leyenda tupí*. Buenos Aires: Corregidor, 2009.

Giorgi, Gabriel: “Lugares comunes: “vida desnuda” y ficción” en el sitio de João Gilberto Noll (http://www.joaogilbertonoll.com.br/Gabriel_Giorgi.pdf)

Unidad 2. Comunidades afectivas

AA.VV.: *Adélia Prado en Cadernos de literatura brasileira*, Rio de Janeiro, IMS, 2019.

Antelo, Raúl. “Macunaíma: Apropriação e originalidade”, en Mário de Andrade. *Macunaíma*. Brasil: Coleção Arquivos / Campus Trindade, 1988.

De Mello e Souza, Gilda: “Prólogo”, en Mário de Andrade: *Obra escogida*. Caracas: Ayacucho, 1979.

Campos, Haroldo de: *Brasil transamericano*, Buenos Aires, Cuenco de Plata, 2004.

Melendi, María Angelica. *Modelos para armar. Sobre la obra de Ronsângela Rennó*. Buenos Aires: Brasiliana, 2021.

Pinheiro Alves, José Hélder: “De *Bagagem a Miserere*: ‘a inominável corisca poesia’ de Adélia Prado” en *Scripta*, Belo Horizonte, v. 18, n. 35, p. 125-142, 2º semestre, 2014.

Unidad 3. Comunidad y negritud

Barros de Castro, Mauricio: *Gilberto Gil: Refavela*, San Pablo, Cobogó, 2017.

Candido, Antonio: *De Conventillo a conventillo* (traducción Mara Speranza), Buenos Aires, Brasiliana, 2022.

Fernández, Raffaella. “Múltiples voces en la poética de residuos de Carolina Maria de Jesus” en *Rascunhos culturais*, v.1, 2010. Traducción de Rita Pauls.

Gilroy, Paul: *Darker than Blue: On the Moral Economies of Black Atlantic Culture*, Cambridge, Harvard, 2010.

Leal, Marcelle en revista *Transas. Letras y artes de América Latina*.

(<http://www.revistatransas.com/2021/07/15/mariadejesus-leal/>)

Tennina, Lucía. "La literatura brasileña de autoría negra y sus posicionamientos frente a las operaciones blancocéntricas del canon hegemónico". *Poligramas*, Cali, N°. 51, pp. 213-237, 2020.

(<https://poligramas.univalle.edu.co/index.php/poligramas/article/view/10898>)

Unidad 4. Comunidad del padre: patriarcado, masculinidades, trans*

Aguilar, Gonzalo: *Por una ciencia del vestigio errático*, Buenos Aires, Grumo, 2010.

Camara, Mario: "Utopía y barbarie, la operación antropofágica de Oswald de Andrade", *Revista Ipotesi*, 2013.

Renato da Silva Oliveira y Gabriela da Paz Araújo, "Dona Flor, a Mulher com dois maridos: Uma leitura feminista da obra amadiana", *Travesías*, Cascabel, 2012. Disponible en: <https://editorarealize.com.br/artigo/visualizar/10600>.

Strongman, Roberto. "Queer Candomblé Scholarship and Dona Flor's S/Exuality", in *Queering Black Atlantic Religions. Transcorporeality in Candomblé, Santería and Vodou*, Durham, Duke University Press, 2019.

Titán Jr., Samuel y Gonzalo Aguilar (eds): *As Metamorfoses, travestis e transformistas na São Paulo dos anos 70*. Madalena Schwartz, coeditor junto con Samuel Titán Jr., São Paulo, Instituto Moreira Salles, 2021.

Trevisan, João Silvério: *Devassos no Paraíso. A homossexualidade no Brasil, da colônia à atualidade*, 4ta edición revisada y ampliada, São Paulo, Companhia das Letras, 2018.

Bibliografía complementaria

Agamben, Giorgio: *Estado de excepción*, Buenos Aires, Adriana Hidalgo, 2005.

Agamben, Giorgio: *Homo sacer. O poder soberano e a vida nua I*, Belo Horizonte, UFMG, 2002.

Agamben, Giorgio: *La comunidad que viene*, Valencia, Pre-textos, 1996.

Ahmed, Sara: *La política cultural de las emociones*, México, UNAM, 2014.

Anderson, Benedict: *Comunidades imaginadas: reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México, FCE, 1993.

Antelo, Raúl: *Transgressão e Modernidade*. Ponta Grossa: Universidade Federal de Ponta Grossa, 2001.

Barthes, Roland: *Cómo vivir juntos*. Buenos Aires, Siglo XXI, 2005.

Bataille, Georges: *La conjuración sagrada. Ensayos 1929-1939*, Buenos Aires, Adriana Hidalgo editora, 2003.

Blanchot, Maurice. *La comunidad inconfesable*. España: Arena, 2002.

Caillois, Roger (1939): *El mito y el hombre*, Buenos Aires, Sur.

Caillois, Roger: *Acercamientos a lo imaginario*, México, FCE, 1993.

Caillois, Roger: *El hombre y lo sagrado*, México, FCE, 1996.

Campos, Haroldo de: *De la razón antropofágica y otros ensayos*, México: Siglo Veintiuno, 2000.

Candido, Antonio: *Literatura e sociedade*, San Pablo, Duas Cidades, 1965.

Candido, Antonio: *Formação da literatura brasileira*, dos tomos, San Pablo, USP, 1965.

Carneiro da Cunha, Manuela: *Cultura com aspas e outros ensaios*, São Paulo, Cosac Naify, 2009.

Deleuze, Gilles: *Crítica y clínica*, Barcelona, Anagrama, 1996.

Didi-Huberman, Georges: *La imagen superviviente (Historia del arte y tiempo de los fantasmas según Aby Warburg)*, Madrid, Abada, 2009.

Esposito Roberto. "La comunidad de la muerte", en *Categorías de lo impolítico*, Buenos Aires, Katz, 2006.

Esposito Roberto. *Communitas. Origen y destino de la comunidad*. Amorrortu editores, 2003.

Fistetti, Francesco. *Comunidad: léxico de política*. Buenos Aires, Nueva Visión, 2004.

Halberstam, Jack: *Trans** (Una guía rápida y peculiar de la variabilidad de género), Barcelona / Madrid, Egales, 2018.

Laclau, Ernesto: *La razón populista*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2005.

Latour, Bruno: *La esperanza de Pandora. Ensayos sobre la realidad de los estudios de la ciencia*, Barcelona, Gedisa, 2001.

Nancy, Jean Luc: *La comunidad enfrentada*: Buenos Aires, La cebra, 2007.

Nancy, Jean Luc: *La comunidad inoperante*. Santiago de Chile: Arcis, 2000.

Rama, Ángel: *La ciudad letrada*, Montevideo, FAR, 1984.

Tönnies, Ferdinand: *Comunidad y sociedad*, Buenos Aires, Losada, 1947.

e. **Organización del dictado de la materia:**

Se dicta en modalidad presencial. De forma transitoria, y según lo pautado por la resolución REDEC-2021-2174-UBA-DCT#FFYL, el equipo docente puede optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) en modalidad virtual mediante actividades exclusivamente asincrónicas.

Durante la cursada se realizará una feria de libros en las que se pondrán a disposición de los estudiantes libros de literatura brasileña editados por sellos nacionales y en los que participaron integrantes de la cátedra.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar en esa modalidad se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

- **Carga Horaria:**

Materia Cuatrimestral: La carga horaria mínima es de 96 horas (noventa y seis) y comprende 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación:**

**Régimen de promoción con
EXAMEN FINAL (EF)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

Regularización de la materia:

Es condición para alcanzar la regularidad de la materia aprobar 2 (dos) instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia.

Quienes no alcancen las condiciones establecidas para el régimen con EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de libre.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia se realizará mediante un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

g. Recomendaciones

Mediante una introducción general, las clases iniciales desarrollarán los problemas críticos y teóricos que, posteriormente, se verán en cada una de las unidades. Con el fin de que los docentes de trabajos prácticos puedan conocer más adecuadamente a los estudiantes, se pedirá la entrega de un trabajo escrito para la segunda clase. En la sexta reunión de trabajos prácticos (según constará en los cronogramas que se entregarán oportunamente) se hará un parcial domiciliario con preguntas relacionadas con la introducción y la unidad 1 y 2. La cursada finalizará con la entrega de una monografía sobre temas de la unidad 3 y 4. Los temas posibles de la monografía serán discutidos con los estudiantes en las clases teóricas y prácticas. Después de la realización de los parciales domiciliarios, se dará una clase sobre la escritura de la monografía en el horario destinado a las clases teóricas.

Tanto las inscripciones a los prácticos como todas las informaciones relativas a la cursada podrán hacerse en Campus Virtual de la Facultad de Filosofía y letras de la Universidad de Buenos Aires: campus.filo.uba.ar. En el sitio, además, podrán encontrarse materiales y links relacionados con el programa.



Miguel Vedda
Director del Departamento de Letras